Ти – не один

Страх

Страх тіней

Скрипу половиць на сходах

Темряви і самотності

Виходу на двір вночі

Страх сонця

Сміху і радості

Механізм страху спричинених гнівом!

Але більше за все на світі

Страх перед наступними подорожами...

Свобода

Нарешті один – нема страху.

Небажана свобода – страшна!

Куди веде дорога?

Куди мені йти?

Повернутись до життя –

Малими кроками...

(колишній клієнт Кризового центру)

ЗВ'ЯЖІТЬСЯ З НАМИ
CONTACT US

+47 75 55 58 90

krisesenteret@bodo.kommune.no

krisesenteret.bodo.kommune.no

З кризовим центром
можна зв'язатися
цілодобово

24-hour help line

Що таке Кризовий центр?

Кризовий центр в Салтені надає поради, підтримку та рекомендації людям, які зазнали насильства, приниження або жорстокого поводження в близьких стосунках.

Насильство в близьких стосунках може бути фізичним, ментальним, сексуальним або матеріальним. Насильство в близьких стосунках також вважаються обрізання жіночих статевих органів, погрози, примусові шлюби та погрози честі.

Яку допомогу можна отримати?

- Кризовий центр працює 24 години на добу
- Працівники зобов'язані зберігати конфіденційність
- Отримання допомоги та перебування в Кризовому центрі безкоштовно
- Пропозиція переговорів та додаткових заходів можна отримати від Кризового центру, не проживаючи в ньому
- Можливість отримати поради та підказки
- Ви можете отримати допомогу, звернувшись до юриста, в поліцію, NAV та інші служби підтримки
- Пропозиція адаптована для людей з обмеженими можливостями

What is the Crisis Centre?

The Centre for victims of domestic violence and abuse offers advice, support and guidance to people who suffer from abuse, assault or other forms of violence from family or close relations.

Violence in close relationships may be physical, mental, sexual or material. Female genital mutilation, forced marriage or honour-related threats considered violece.

What can we offer?

- The Centre is open 24 hours a day
- Your case will be heard in strictest confidence
- The Centre`s services are completely free
- You can obtain a free consultation and follow up without actually staying at the Centre
- We give advice and guidance
- We can help you get in touch with a lawyer, the police, NAV or other public help agencies
- The Centre is suited for people with disabilities

You are not alone

Fear

Afraid of the shadows

Of creaking in the stairs

Of the darkness and loneliness

Of walking in the night

Afraid of the sun

Of laughter and joy

Triggered by fear created by your rage

But most of all in the whole wide world

I fear the rest of my journey...

Free

Finally alone -

At peace from you.

Uneased by unaccustomed freedom!

Where does the way lead

The one I have to go?

Back to life -

With steps so small..

(former user - translated)